

## Każdy ma coś, czym może się podzielić

Rozmowa z Panią Edytą Wawrzyniak współwłaścicielką restauracji „Euforia”, szkoły W&W, żłobka i przedszkola Akademia Happy Kids mieszczących się na Zabobrze II koło Kauflandu, trenerem szybkiego czytania i technik pamięci, która jak sama mówi już od najmłodszych lat chciała prowadzić swój własny biznes.

**Pani Edyto, jak trafiła Pani ze swoją restauracją - lunch barem na osiedle Zabobrze?**

To był 2008 rok. W gazecie lokalnej kilkakrotnie pojawiło się ogłoszenie o sprzedaży działki na „Zabobrze”. Postanowiliśmy z mężem zaryzykować i zgłosiliśmy chęć jej kupna. Jak widać udało się. Potem poznałam moją współwłaścicielkę Jolę, z którą do dzisiaj wspólnie uzupełniamy się prowadząc naszą działalność.

**Jak długo prowadzi Pani „Euforię”?**

Akademia Happy Kids i tym samym restauracja „Euforia” zostały otwarte we wrześniu 2010 roku. W przyszłym roku czeka nas Jubileusz 10 – lecia.

**Jak dotarła do Pani informacja o inicjatywie społecznych lodówek? Co Pani sądzi o tych działaniach Spółdzielni?**

Pewnego razu odwiedził mnie Prezes Spółdzielni, Mirosław Garbowski. Opowiedział mi o inicjatywie społecznych lodówek. Od razu wiedziałam, że chcę wesprzeć tę akcję. Jest to wspaniały pomysł, tym bardziej, że w Jeleniej Górze są osoby, które potrzebują pomocy. Jeśli mogę w ten sposób pomóc, dzieląc się posiłkami, to ja to robię. Chodzi po prostu o to, aby podzielić się nadwyżką zdatnego do spożycia jedzenia, które zawsze zostaje w restauracji.

**Jak widzi Pani przyszłość inicjatyw związanych z dzieleniem się niewykorzystanymi, pełnowartościowymi posiłkami?**

Jeśli wszyscy mieszkańcy naszego miasta rozumieją, że mogą pomóc innym, tym, którzy naprawdę niekiedy nie mają za co kupić jedzenia, to inicjatywa Jeleniogórskiej Spółdzielni Mieszkaniowej może przeobrazić się w naprawdę duże przedsięwzięcie. Obecnie mamy dwie lodówki na „Zabobrze”, ale może być ich o wiele więcej, jeśli tylko my wszyscy podzielimy się posiłkami.

**Co może uczynić, żeby posiłki trafiły do potrzebujących?**

Jeszcze raz powtórzę, nie chodzi o to, aby specjalnie kupować coś, co włożymy do lodówki. Myślę, że każdy z nas jest nierzadko w sytuacji, że ugotował w domu za dużo zupy, zrobił za dużo sałatki, więc nic nie stoi na przeszkodzie, by po prostu w stoiczku przekazać posiłek do społecznej lodówki.

krotnie zdarzają się momenty, że posiłek trafia do kosza, a przecież został przygotowany w tym właśnie dniu, jest świeży i pyszny. Nie musi się tam znaleźć, może znaleźć się w lodówce. Mam wielką nadzieję, że restauratorzy jeleniogórscy przeczytają ten artykuł i idąc moim śladem, zaczną wspierać potrzebujących w naszym mieście.

**Zbliżają się Święta Bożego Narodzenia, jakie wspomnienia związane z tym czasem towarzyszą Pani?**

Boże Narodzenie to moje ukochane Święta. Wraz z nimi wracają wspomnienia z mojego dzieciństwa, kiedy to cała nasza rodzina jechała do Popielówki, jest to wioska niedaleko Lubomierza, i tam, u babci i dziadka, wspólnie spędziliśmy wspaniałe świąteczne chwile. Wigilijny wieczór był pełen miłości i radości. Tamte Święta były naprawdę wyjątkowe. Spajaliśmy więzy rodzinne, wprowadzaliśmy do domu odpowiednią atmosferę. Babcia z mamą i ciociami przygotowywały mnóstwo posiłków, a ja z siostrą i siedmiorgiem kuzynostwa dbaliśmy o oprawę artystyczną, szykując zabawne występy dla rodziny. Przy stole zawsze było 18 nakryć i oczywiście nigdy nie zapominaliśmy o nakryciu dla niezapowiedzianego gościa.

**Przed Świętami Bożego Narodzenia Spółdzielnia organizuje w Państwa restauracji Wigilię dla samotnych. Czy będzie można Panią tam spotkać?**

Tak, oczywiście chcę spędzić chwilę przedświąteczną razem z mieszkańcami Jeleniej Góry. W trakcie Wigilii będzie występ świąteczny dzieci z przedszkola „Happy Kids”, również moje wspaniałe, utalentowane nauczycielki zaśpiewają świąteczne piosenki, a potem wspólnie będziemy koledować, aby choć w małej części dać radość i uśmiech osobom samotnym.

**Jak planuje Pani spędzić tegoroczne Święta i jaki wyjątkowy posiłek świąteczny przygotuje Pani na swój stół?**

Mam wspaniałą rodzinę i z nią co roku zasiadamy wspólnie do stołu wigilijnego. W tym roku będzie nas 16 osób. Najwspanialsze dania stworzy moja mama. Ona jest mistrzynią mącznych potraw, więc uszka i pierogi na pewno zrobi mama. Ryby też są jej specjalnością. Mam w kuchni mnóstwo pomocników, z czego cieszę się ogromnie. Moja córka i syn będą na pewno mocno zaangażowani w prace w kuchni razem ze mną. Ja zawsze robię barszcz czerwony, śledzie pod pierzynką – moje ulubione, różne sałatki, bigos itp. Ciasta zrobią moje dzieci, bo w tym świetnie się wyspecjalizowały. Ja w szczególności zajmę się posiłkiem w pierwszy i drugi dzień Świąt.

Dziękuję Pani za rozmowę i życzę radosnych Świąt Bożego Narodzenia. Ja również gorąco dziękuję za możliwość podzielenia się moimi wspomnieniami. Pragnę złożyć Wszystkim mieszkańcom Jeleniej Góry najserdeczniejsze życzenia zdrowych, spokojnych, radosnych Świąt Bożego Narodzenia pełnych miłości i hojności. Nie zapominajmy o tych, którzy potrzebują naszego wsparcia. W Święta przygotowujemy o jeden posiłek więcej i zasilmy wspólnie nasze społeczne lodówki. Sprawmy, aby te Święta były wspaniałe dla wszystkich.

Rozmawiała Marta Chreścianko



*Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia życzymy wszystkim mieszkańcom, aby ten wyjątkowy czas był obdarzony bliskością, spokojem i miłością.*

*Życzymy pięknej poezji, muzyki, odpoczynku, zwolnienia i nabrania dystansu do tego, co wokół, a także chwil roziskrzonych kołędą, śmiechem i wspomnieniami.*

*Rodzinnych i Wesółych Świąt składają Państwu*

*Rada Nadzorcza, Rady Nieruchomości Zarząd i Pracownicy Jeleniogórskiej Spółdzielni Mieszkaniowej*

W okresie świątecznym, we wszystkie dni świąteczne i dni wolne od pracy, konserwatorzy Jeleniogórskiej Spółdzielni Mieszkaniowej pełnią dyżury tak, jak w każdą sobotę i niedzielę. 24 grudnia 2019 roku – Wigilia Bożego Narodzenia jest w naszej Spółdzielni dniem wolnym od pracy. W zamian – sobota 14 grudnia 2019 roku jest dniem pracy, w którym wszystkie biura Spółdzielni czynne będą od godziny 07:00 do 15:00. 31 grudnia 2019 roku (wtorek) ze względów organizacyjnych Biuro Obsługi Mieszkańców, biura Zarządu JSM, Działu Obsługi Technicznej oraz Administracji „Jedyńka” i „Dwójka” czynne będą do godziny 13:00.

Zbliżają się Święta Bożego Narodzenia. Jeleniogórska Spółdzielnia Mieszkaniowa nieustannie zachęca wszystkich mieszkańców Jeleniej Góry, nie tylko z terenu „Zabobrze”, aby przynosili do lodówek żywność, której nie zdążą już sami zjeść, a będą mogli podzielić się z osobami potrzebującymi. Przygotujmy jeden posiłek więcej i podzielmy się z osobami, które być może nie będą miały możliwości usiąść do stołu wigilijnego. Jeżeli zostanie nam za dużo jedzenia po świątach – nie wyrzucajmy go, oddajmy potrzebującym. Obie lodówki społeczne wciąż działają, a mieszkańcy Jeleniej Góry wciąż do nich zaglądają.

Informujemy, że każde wydanie gazety jest w całości sponsorowane (druk oraz skład) przez firmę CONNECT PPHU, która odpowiada za treść pojawiających się w gazecie reklam, a Jeleniogórska Spółdzielnia Mieszkaniowa nie ma wglądu w ich treść.



# SKUP AUT

DO  
10 LAT

# ZAGOTÓWKĘ



**JELCAR**  
AUTOCENTRUM  
WSZYSTKO W JEDNYM MIEJSCU

519 321 210

Ponad 100 ofert! Sprawdź na [jelcar.pl/uzywane](http://jelcar.pl/uzywane)

**JELENIOGÓRSKA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA**  
weżpomóż.pl

**Uruchamiamy pierwsze społeczne LODÓWKI w Jeleniej Górze**

regulamin dostępny na stronie jsmjg.pl oraz na lodówkach

lodówki dostępne w miejscach:  
- ul. L. Różycyńskiego 19 (przy siedzibie JSM)  
- ul. J. Kiepury 28 (nieopodal sklepu „Frykas”)

**Czy sądzi Pani, że restauratorzy będą chcieli być postrzegani w ten sposób jako społecznie aktywni?**

Jeleniogórscy restauratorzy powinni wesprzeć tę inicjatywę. Przecież to my tworzymy to miasto, więc my musimy wspierać się nawzajem. W restauratorach nadzieja, że lodówki będą przepelnione. Prowadząc restaurację widzę, że niejedno-

szcze życzenia zdrowych, spokojnych, radosnych Świąt Bożego Narodzenia pełnych miłości i hojności. Nie zapominajmy o tych, którzy potrzebują naszego wsparcia. W Święta przygotowujemy o jeden posiłek więcej i zasilmy wspólnie nasze społeczne lodówki. Sprawmy, aby te Święta były wspaniałe dla wszystkich.

Rozmawiała Marta Chreścianko



Drodzy Mieszkańcy,

już niebawem usiądziemy wszyscy do wigilijnego stołu. Łamiąc się opłatkiem, obdarowując prezentami i śpiewając radośnie kolędy poświęcimy chwilę na przemyślenia. Jest to magiczny czas, kiedy milkną wszelkie spory i waśnie. W naszych domach króluje w tym momencie miłość do drugiego człowieka. Na czas świątecznej refleksji, zamieszczamy fragment utworu naszego wybitnego poety Konstantego Ildefonsa Gałczyńskiego, zachęcając do chwili zadumy.

### Konstanty Ildefons Gałczyński Festi Nativitatis Christi Laudes czyli pochwała świąt Bożego Narodzenia

Jakoby ze złotego  
chmury są runa.  
To Boże Narodzenie  
zbliża się ku nam:  
żony tedy i matki  
czyszczą kuchenne statki,  
aż w kuchni starodawnej  
w strop bije luna.

Garnki, sagany, kotły  
z miedzi robione:  
wszystko to gospodynie  
czyszczą natchnione,  
klamki, progi i drzwiczki,  
nawet z kurzu stoliczki,  
kędy drzemią na zupę  
szczawie zielone.

Tamten kwiat ówdzie stanie,  
a zasię ten tu:  
trzeba izby wystroić  
pięknie ku świętu,  
by wystrojone izby  
światłem grały wskroś szyby,  
bo Jezus czystość lubi  
serca i sprzętu.

- Jak wejdzie Narodzenie,  
to którą bramą? -  
pytają gospodynie  
wieczór i rano;

gotują na Wigilię,  
tłuką z cukrem wanilię  
i rzecz wonną, przewonną,  
zacny cynamon.

I zawsze niespodzianie  
(pomimo znaków!)  
przychodzi Narodzenie  
w glorii, w orszaku;  
rodzi się Dziecię nocą,  
nocą gwiazdy się złocą,  
a jedna najgłośniejsza,  
co wie dzie magów.

A potem zamigoce  
świeczka za świeczką,  
ojciec dziecku popatrzy  
w oczy jak dziecko,  
będą chóry anielskie  
a oraz archanielskie,  
święty Joseph z Maryją  
nad kolebeczką.

Śnieżek prósz. Hej, bracia,  
rozstawmy stoły!  
Uczcijmyż: przedświąteczne  
przeszły mozoły;  
nie żałujmyż dobytku  
ani wszelkiego wikt:  
słodki Pań się narodził.  
Pasterz wesoly.

Wiem ci ja, że niejedem  
grosze oblicza,  
a kto i grosza nie ma,  
głód go tnie z bicza.  
Wolno marzyć poecie,  
że już lepiej na świecie,  
że się wszędzie bogato  
pleni obyczaj;

że dzieci, wszystkie dzieci  
mają pierniki,  
ojce tytoń do fajki,  
matki bućki;  
a różne podle małpy  
już nie biorą się za łby,  
i wszędzie miasto armat  
stroją muzyki.

Raduj się tedy, miasto,  
raduj i siolo;  
ty, słońce, w dzień; ty w nocy,  
miesięczne koło;  
raduj się i ty, człeku,  
ze mną czasom na przekór  
chętną kolędę śpiewaj,  
piosnkę wesolą.

## Wigilijne wspomnienia

Jeleniogórska Spółdzielnia Mieszkaniowa od lat organizuje dla samotnych mieszkańców spotkanie wigilijne na kilka dni przed wigilią Bożego Narodzenia. Wiele lat temu kolacja wigilijna organizowana była w dniu wigilii Bożego Narodzenia i przychodziło na nią około 20 osób.

Dzisiaj osób samotnych jest znacznie więcej, dlatego spotkanie organizowane jest wcześniej, a w tym roku odbędzie się w dniu 19 grudnia o godzinie 16:00 w restauracji „Euforia” w Jeleniej Górze. Serdecznie zapraszamy samotnych mieszkańców do spędzenia z nami tego wyjątkowego czasu.

Spotkanie ma na celu zadbanie o tych mieszkańców, którzy zmuszeni są z różnych przyczyn spędzić wigilię oraz święta Bożego Narodzenia samotnie. Spotykamy się z mieszkańcami, by wspólnie kolędownić, dzielić się opłatkiem i zjeść kilka świątecznych potraw. Podczas spotkania okazuje się, że spędzamy je w gronie sąsiadów, być może także tych, których często mijamy w drodze do sklepu, czy na spacerze.

Spotkanie ma na celu także poznanie się, zbliżenie w tym szczególnym czasie i być może nawiązanie znajomości, przyjaźni, które nie będzie już kolejnych świąt spędzać sama.

Spółeczność spółdzielcza powinna pomagać sobie w trudnych chwilach, tak jak to bywało kiedyś. Zamiast zamykać się w naszych „czterech ścianach”, wyjdźmy do siebie wzajemnie, poznajmy się. Postarajmy się wrócić do tych czasów, kiedy dobro, współczucie, troska o drugiego człowieka była najważniejsza, zwłaszcza w okresie świąt Bożego Narodzenia.

Trzymając w rękach niniejsze wydanie gazety „Za Bobrem” mamy jeszcze szansę zastanowić się, czy obok nas, być może w tej samej klatce, mieszka ktoś, kto spędzi ten wieczór samotnie, a my możemy sprawić, że nie będzie sam. Zapukajmy do drzwi obok i zaproszmy takie samotne osoby do siebie, do

naszych domów. Sprawmy, by dodatkowe nakrycie zostało dobrze wykorzystane w tym roku i w latach następnych.

Wesołych, rodzinnych, spokojnych i obdarzonych dobrocią świąt Bożego Narodzenia.

Daria Pacewicz - Gerstenstein

### Zapytaliśmy Panią Elżbietę Wojtynę, przedstawicielkę Rady Nadzorczej JSM, jak wspomina swoje wigilijne wieczory sprzed lat.

Jestem jeleniogórzanką od urodzenia. Od szóstego roku życia mieszkam w zasobach Jeleniogórskiej Spółdzielni Mieszkaniowej. Większość wigilii Bożego Narodzenia spędziłam w Jeleniej Górze, a było już ich wiele. Jest co wspominać. Tradycje katolickie naszej rodziny sprzyjały organizacji wspólnej, uroczystej wigilijnej kolacji, gdzie spotykała się cała rodzina. W najlepszym dla nas czasie, były to trzy pokolenia, tj. dziesięć osób. Musieliśmy pomieścić się w niewielkim, o powierzchni około dwudziestu metrów kwadratowych pokoju. I tak byliśmy szczęściami, ponieważ pokoje w innych mieszkaniach w blokach, były mniejsze, a tam spotykały się równie lub bardziej liczne rodziny. W świątecznym pokoju królowała prawdziwa żywa choinka z bombkami, szpicem lub gwiazdą, świeczkami oraz z mnóstwem własnoręcznie wykonanych ozdób. Przyozdabialiśmy ją cukierkami, orzechami i rajskimi jabłuszkami. Stół lub modna wówczas ława były zastawione tradycyjnymi, smacznymi, zdrowymi i własnoręcznie przygotowanymi potrawami wigilijnymi (ach te zapachy na korytarzu!). Było bardziej wyjątkowo niż w obecnym czasie, bo pojawiały się potrawy i owoce – zwłaszcza cytrusy, jeśli udało się je kupić, niedostępne na co dzień. Zawsze było nakrycie dla niespodziewanego gościa. Dzielił się opłatkiem i śpiewaliśmy kolędy. Prezenty były

przeważnie tylko dla dzieci. Rodzina była bardziej zżyta, nie miała zbyt wielu okazji do wspólnego świętowania. Po kolacji wigilijnej pojawiali się kolędnicy – zwyczaj, który w blokach już zupełnie zanikł. Nasze mieszkanie znajdowało się w budynku wielorodzinnym i wielopokoleniowym, gdzie było dużo dzieci, sąsiedzi się znali, mieli dla



Na zdjęciu Pani Elżbieta i Tadeusz Wojtyna, wigilia 1981 rok

siebie czas. W wigilię, na korytarzu składali sobie życzenia, łagodlili konflikty i dzielił się opłatkiem. Zimy były srogie: mroźne i śnieżne, ale wyprawa w noc wigilijną na Pasterkę do kościoła była udziałem wielu mieszkańców Zabobrza, zarówno dzieci, młodzieży i dorosłych. Upłynęło wiele czasu od tamtych dni, wiele się zmieniło. Teraz potrafimy świętować codziennie z różnych powodów i dlatego inaczej, słabiej odczuwamy magię wieczoru wigilijnego. Jest bogato i kolorowo. Moda na wigilię w różnych środowiskach poza domem, powoduje, że rodziny i sąsiedzi w blokach, w tym świątecznym, rodzinnym dniu, są jakby dalej od siebie, dalej od wiary w Boże Narodzenie, mniej się znają, mniej są razem.

Elżbieta Wojtyna



### Staropolskie potrawy wigilijne

Zbliżają się Święta Bożego Narodzenia. W każdym domu, każda gospodyni ma własny przepis na najważniejszą potrawę tego dnia, czyli barszcz wigilijny.

Dla tych z Państwa, którzy nie mają własnego przepisu, bądź chcą wypróbować nowy, proponujemy przygotować barszcz inspirowany przepisami legendy naszej XIX - wiecznej kuchni, wspaniałej Lucyny Ćwierczakiewiczowej, królowej polskiej kuchni. W naszej literaturze kulinarnej nie znajdziemy bowiem postaci bardziej zasłużonej niż autorka słynnych i niezwykle popularnych do dziś wznawia-

nych „365 obiadów”. Do dziś jej przepisy w większości da się wykorzystać.

Przepis, który chcemy Państwu przedstawić zaczerpnięty jest z książki „Potrawy świąteczne”, uwspółcześionych przepisów Ćwierczakiewiczowej, opracowanych przez Joannę Baranowską.

#### Staropolski barszcz wigilijny z uszkami

##### Składniki:

**Zakwas:** 5 średnich buraków, kromka razowego chleba

**Barszcz:** 1,5 kg buraków, włoszczyzna, 3 suszone grzyby, 3 ząbki czosnku,

po 5 ziaren pieprzu i ziela angielskiego, 3 goździki, 2 liście laurowe.

**Uszka:** 1,5 szklanki mąki, 2 jajka, cebula, 10 dag suszonych grzybów, łyżka masła, 3 wędzone suszone śliwki, sól, pieprz.

##### Przygotowanie:

1. Przygotuj zakwas: buraki obierz, pokrój w plastry, włóż do słoja z chlebem, zalej wodą, tak by przykryła buraki. Stój obwiąż gazą i odstaw na 5 dni w ciepłe miejsce. Zdejmij pianę, przecedź. Trzymaj w lodówce.

2. Przygotuj barszcz: grzyby namocz w wodzie. Włoszczyznę obierz zalej 2 litrami wody. Dodaj grzyby wraz z zalewą, przyprawy, dopraw solą i gotuj pod przykryciem ok. 35 minut. Warzywa wyjmij, włóż obrane i starte na grubej tarce buraki. Gotuj na bardzo małym ogniu ok. 2,5 godziny, po czym przecedź, dopraw ok. 1/2 litra kwasu buraczanego, rozgniecionym czosnkiem, solą, pieprzem i ewentualnie cukrem.

3. Przygotuj uszka: grzyby zalej niewielką ilością wody, ugotuj do miękkości. Odsącz, zmiel lub bardzo drobno posiekaj razem ze śliwkami. Cebulę posiekaj, zrumień na maśle, wymieszaj z grzybami, dopraw do smaku solą i pieprzem. Zagnieć elastyczne ciasto z mąki, szczypty soli oraz jajek. Rozwałkuj na cienkie placki, pokrój na małe kwadraciki, obłóż odrobiną farszu, złóż po przekątnej i zlep. Dwa wolne boki połącz, tworząc uszka. Gotuj w osolonej wodzie 2 minuty do chwili wypłynięcia. Podawaj zimne i zalewaj gorącym barszczem. Smacznego!

## Jeleniogórski Budżet Obywatelski

Mieszkańcy decydują!



Szanowni Państwo,

Jeleniogórska Spółdzielnia Mieszkaniowa pragnie podziękować mieszkańcom, którzy wzięli udział w głosowaniu na złożone przez nas projekty miękkie i twarde w ramach Jeleniogórskiego Budżetu Obywatelskiego.

Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy wsparli nasze oba miękkie projekty. W przyszłym roku Integracyjny Festyn Rodzinny oraz Integracyjne całonocne zajęcia dla Seniorów zostaną sfinansowane z Jeleniogórskiego Budżetu Obywatelskiego.

Wyniki Jeleniogórskiego Budżetu Obywatelskiego dostępne są już na stronie jbo.jeleniagora.pl

W tegorocznym głosowaniu łącznie wzięło udział 8080 uprawnionych mieszkańców. Liczba ważnie oddanych głosów wyniosła 8028.

Projekty twarde, które Jeleniogórska Spółdzielnia mieszkaniowa złożyła, a które nie przeszły dalej, prezentujemy poniżej:

Projekt nr 016T – Remont boiska przy ulicy

Józefa Wilkomirskiego – zdobył tylko 157 głosów.

Projekt nr 031T – Remont nawierzchni traktu pieszego – rowerowego przy ulicy Karola Kurpińskiego zdobył tylko 93 głosy.

Projekt nr 021T – Remont miejsc postojowych przy ul. Józefa Wilkomirskiego – zdobył tylko 153 głosy.

Projekt nr 022T – Remont miejsc postojowych przy Miejskim Żłobku na ulicy Ludomira Różyckiego zdobył tylko 148 głosów.

W tym miejscu dziękujemy za wsparcie i oddanie głosów tym z Państwa, którzy zagłosowali na wyżej wymienione projekty twarde. Niestety zbyt mała liczba oddanych głosów, nie pozwoliła na zdobycie ich w takiej ilości, by przeszły głosowanie pomyślnie.

Pragniemy zwrócić się do Państwa z ogromną prośbą, by w przyszłym roku wesprzeć

nasze projekty jeszcze bardziej. W naszych zasobach mieszka ponad 7 tysięcy mieszkańców, którym powinno zależeć na wyremontowanych boiskach, aby nasze dzieci miały możliwość bezpiecznego spędzania na nich czasu, na estetycznych i bezpiecznych parkingach, by nasze samochody nie ucierpiały, a wysiadanie z samochodu nie odbywało się wprost do kałuży. Wszystkie projekty twarde składamy z myślą o Was drodzy Państwo, o mieszkańcach „Zabobrza” i chcemy by nasze osiedle wyglądało pięknie i było bezpiecznym miejscem dla wszystkich. Prosimy tylko o oddanie głosu, który zabiera jedynie kilka minut czasu, a który pomoże spełnić nasze wspólne marzenia i wyremontować miejsca, które tego wymagają, oraz zorganizować ciekawe wydarzenia dla Państwa, dla mieszkańców „Zabobrza”.

Sprawy tak ważne, jak Jeleniogórski Budżet Obywatelski powinny naszą społeczność spółdzielczą jednoczyć w dążeniu do wspólnego sukcesu. Na pewno stać nas na więcej. Oddajmy w przyszłym roku dużo więcej głosów i wygrajmy razem, zawalczmy o wspólny sukces!

Zapraszamy do aktywnego udziału w kolejnej już edycji Jeleniogórskiego Budżetu Obywatelskiego, tym razem na rok 2021. O składanych projektach będziemy Państwa informować za pomocą ulotek umieszczanych w skrynkach na listy oraz za pomocą plakatów umieszczanych na klatkach schodowych.

Grajmy w jednej drużynie! Wygrajmy kolejne fundusze na poprawę tego, co na „Zabobrze” możemy poprawić dzięki oddaniu ważnego głosu!

# MOJE OSIEDLE, MOJA DZIELNICA

Konkurs fotograficzny

dla mieszkańców JSM

Termin dostarczania prac:  
do 10 kwietnia 2020 roku

Rozdanie nagród odbędzie się  
w Biurze Wystaw Artystycznych  
w Jeleniej Górze podczas wernisażu  
nagrodzonych prac.

Szczegóły konkursu, regulamin,  
i karta zgłoszenia dostępne są  
na stronie [www.jsmjg.pl](http://www.jsmjg.pl)  
oraz w Biurze Obsługi Mieszkańca

Organizator:  
Jeleniogórska Spółdzielnia Mieszkaniowa



Współorganizator:  
Klub Wystaw Artystycznych w Jeleniej Górze

Sponsorzy:



## Jeleniogórska Spółdzielnia Mieszkaniowa ogłasza konkurs: „Moje osiedle, moja dzielnica”

Celem konkursu jest:

- rozwijanie pasji fotograficznej wśród mieszkańców,
- popularyzacja twórczości fotograficznej,
- pobudzenie kreatywności twórczych,
- stworzenie zbioru zdjęć przedstawiających zasoby JSM, zarówno budynki, jak i tereny zielone,
- inspirowanie mieszkańców osiedla i okolic do odkrywania miejsc, do których być może nie zaglądali,
- zaprezentowanie osiedla takim, jakim widzą go właśnie mieszkańcy,
- upowszechnianie świadomego tworzenia sztuki fotograficznej.

Konkurs przeznaczony jest dla osób, które ukończyły 16 rok życia. Szczegółowy regulamin konkursu oraz karta zgłoszenia dostępne są na stronie [jsmjg.pl](http://jsmjg.pl) lub w Biurze Obsługi Mieszkańców przy ulicy Różyckiego 19.

Zachęcamy do udziału w konkursie, w którym przewidziano atrakcyjne nagrody.

Dziękujemy sponsorom: Marcin Kaźmieruk – Fotografia, Kwadrat Foto, D&S Studio Obrazu, CEWE FOTOJOKER.

Współorganizatorem konkursu jest Biuro Wystaw Artystycznych w Jeleniej Górze, w którym odbędzie się pokonkursowy wernisaż prac oraz wręczenie nagród. Nagrodzone i wyróżnione prace zostaną wyeksponowane w siedzibie Jeleniogórskiej Spółdzielni Mieszkaniowej przy ulicy Różyckiego 19, gdzie będzie można je oglądać w godzinach otwarcia Spółdzielni.

## „MÓJ PIĘKNY BALKON” – WYNIKI KONKURSU

W trakcie minionych wakacji w Jeleniogórskiej Spółdzielni Mieszkaniowej trwał konkurs na najpiękniejszy balkon zasobów Jeleniogórskiej Spółdzielni Mieszkaniowej. Komisja składająca się z pracowników Spółdzielni, członków Rady Nadzorczej oraz Rad Nieruchomości, po dwukrotnym obejrzeniu nadesłanych zdjęć, dokonała wnikliwej oceny prezentowanych balkonów i wyłoniła następujących zwycięzców:

- I miejsce zajęła **Magdalena Prus**, która zdobyła 137 punktów
- II miejsce przypadło **Krystynie Ledwoń** za zdobycie 125 punktów
- III miejsce uzyskała **Urszula Zwartzko – Depta** ze 122 punktami

W oparciu o regulamin konkursu „Mój piękny balkon” ocenie podlegały ogólne wrażenie estetyczne, pomysłowość i aranżacja, oryginalność. Ze względu na dużą ilość zgłoszeń oraz piękno zgłoszonych balkonów, komisja postanowiła przyznać także siedem wyróżnień, które otrzymały: Anna Banasiewicz, Alina Wiatrak – Wojdanowicz, Janina Gonsior, Karolina Zygmont, Krystyna Stefańska, Stanisława Raus, Teresa Pajor.

Nagrody, wyróżnienia oraz dyplomy zostały wręczone 12 września 2019 roku w siedzibie JSM przy ulicy Różyckiego 19. Nagrody wręczył Prezes Mirosław Garbowski oraz przedstawiciele Rady Nadzorczej – Elżbieta Wojtyna i Iwona Wiśniowska – Knapik.

Zwycięzcy nagród głównych otrzymali nagrody pieniężne oraz nagrody rzeczowe ufundowane przez sklep Leroy Merlin. Mieszkańcy wyróżnionych balkonów otrzymali drobne upominki oraz dyplomy. Mamy nadzieję, że w przyszłym roku zgłoszeń będzie jeszcze więcej, a nasze osiedle będzie cechować różnorodność roślin i dekoracji ozdabiających balkony.

Poniżej prezentujemy zdjęcia nagrodzonych balkonów. Zapraszamy do udziału w konkursie w przyszłym roku, a tegorocznym zwycięzcom jeszcze raz serdecznie gratulujemy!

Daria Pacewicz - Gerstenstein



I  
MIEJSCE



II  
MIEJSCE



III  
MIEJSCE

## Liga Mistrzów na zakończenie „Wakacji z piłką i pomponem”



W niedzielę 1 września, w ramach zakończenia wakacyjnych zajęć z piłką i pomponem, odbył się turniej piłkarski „Liga Mistrzów” oraz pokazy taneczne cheerleaderek połączone z piknikiem zorganizowanym przez Straż Miejską w Jeleniej Górze.

Zajęcia, na które uczęszczali dzieci z terenu Jeleniej Góry, prowadzone były od lipca do końca sierpnia przez trenerów z Klubu Piłkarskiego LOTNIK z Jeżowa Sudeckiego oraz ze Szkoły Tańca NO NAME DANCE STUDIO w Jeleniej Górze. Dziewczynki i chłopcy z zapałem zaprezentowali nabyte podczas treningów umiejętności. Zajęcia taneczne i piłkarskie miały na celu zachęcenie dzieci do aktywnego spędzania czasu. Dziewczynki uczyły się kroków tanecznych z elementami akrobatyki, a chłopcy zapoznawali się z technikami gry w piłkę nożną. Instruktorzy skupiali się także na ogólnorozwojowym treningu. Wszystkie zajęcia odbywały się w miłej atmosferze, a czas spędzony na zabawie wywoływał same pozytywne emocje. Podczas treningów nie zabrakło także rodziców, którzy kibicowali swoim pociechom. Podczas trwania zawodów piłkarskich, grupy taneczne kibicowały piłkarzom, a w przerwach między meczami, prezentowały swoje układy taneczne.

Wszyscy uczestnicy turnieju otrzymali pamiątkowe medale. Zwycięska drużyna piłkarska otrzymała pamiątkowe statuetki. Dodatkową atrakcją było zorganizowanie przez Straż Miejską miasteczka ruchu drogowego i ćwiczeń z kaligrafii. Nie zabrakło także w ten słoneczny i ciepły dzień małego „Conieco” – waty cukrowej i popcornu, którą dzieci mogły się częstować. Pogoda dopisała do samego końca.

Powodzenie kolejnej edycji „Wakacji z piłką i pomponem”, o którym świadczy duża liczba uczestników zajęć sportowo – tanecznych, jest sygnałem dla Jeleniogórskiej Spółdzielni Mieszkaniowej, że takich zajęć można zorganizować więcej, ku radości dzieci i zadowoleniu rodziców.

Zapraszamy w przyszłym roku!

Daria Pacewicz - Gerstenstein



Fot. Daria Pacewicz - Gerstenstein



Za BOBREM, grudzień 2019

## Głosowanie na bobra

Szanowni Państwo,

Jeleniogórska Spółdzielnia Mieszkaniowa planuje na wiosnę przyszłego roku ustawić na terenach osiedla „Zabobrze” dziesięć drewnianych rzeźb, przedstawiających bobry. Bobry zostaną wyrzeźbione przez regionalnego rzemieślnika, pasjonata dłubania w drewnie, który wkłada w to całe serce. A powstaną dzięki hojności firm, z którymi Spółdzielnia od lat współpracuje. Powstanie bobrów jest w 100% sfinansowane przez niżej wymienione firmy: MPGK Jelenia Góra Sp z o.o., Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji „WODNIK” Sp. z o.o., UNIQA Towarzystwo Ubezpieczeń, Consilio Sp. z o.o., PHU „Ślixex”, Unisoft Sp. z o.o., ABC - Service, Wrocławskie Przedsiębiorstwo Remontowe Urządzeń Dźwigowych, Daterm Sp z o.o. Cieszy nas fakt, że estetyka naszego osiedla jest dla Państwa równie ważna, co dla nas. Dziękujemy!

Dlaczego bobry? Z oczywistych względów, czyli od nazwy naszego osiedla, które jest usytuowane za rzeką Bóbr. Ale nie tylko. Bóbr jako symbol sprytu, przemysłowości i inteligencji posiada zdolności inżynierskie. Zwierzę to cechuje pracowitość, która jest drogą do gwarantowanego sukcesu, z czym nasza Spółdzielnia pragnie się utożsamiać. Życzymy sobie, jak i wszystkim mieszkańcom naszych zasobów, aby życie było pełne przemyślnych działań, prowadzących do wymarzonego sukcesu, który osiągnięty ciężką pracą, daje wiele radości i satysfakcji.

Celem Jeleniogórskiej Spółdzielni Mieszkaniowej jest zdobywać sukcesy, z których korzyści czerpie nasza spółdzielcza społeczność. Chcemy dbać o Państwa mieszkania, ale także o estetykę na zewnątrz. By spacerować drózkami między blokami były urozmaicone, by mogli się Państwo zatrzymać przy placu zabaw i podziwiać zadbane miejsca. Stąd pomysł na postawienie wspomnianych bobrów. Chcemy by cieszyły oko i przypominały o tym, że nasze „Zabobrze” to ciekawe i wyjątkowe miejsce. Pragniemy by mieszkańcy spędzali wspólnie wolny czas w obrębie naszego osiedla, które mamy nadzieję, że z roku na rok przy naszych

wspólnych pomysłach i pracy staje się piękniejsze i bardziej funkcjonalne.

Administracja „Jedynka” oraz „Dwójka” wraz z Zarządem Spółdzielni wytypowała piętnaście miejsc, w których wspomniane rzeźby mogłyby stać. Prosimy Mieszkańców o wybranie dziesięciu miejsc, które najbardziej się Państwu podobają.

Na stronie www oraz na Facebooku zostaną umieszczone ogłoszenia dotyczące głosowania. Głosować można na dane miejsce tylko raz. Proszę wpisać w komentarzu numer przypisany do wybranego miejsca. Można także zadzwonić do Spółdzielni pod numer: 75 767 48 32 wew. 56. Zostaną Państwo poproszeni o podanie imienia i nazwiska oraz numeru wybranego miejsca. Głosowanie potrwa do 10 stycznia 2020 roku.

Poniżej prezentujemy wybrane miejsca z przypisanymi numerami:

Numer 1. Plac sportu i rekreacji przy budynkach na ulicy Noskowskiego 7, 8  
Numer 2. Plac sportu i rekreacji przy budynkach na ulicy Wiłkomirskiego  
Numer 3. Park przy ulicy Elsnera 1  
Numer 4. Teren przy siedzibie Administracji „Dwójka”, przy ulicy Sygietyńskiego 1  
Numer 5. Teren między budynkami na ulicy Kiepur 22-24  
Numer 6. Teren sportowo – rekreacyjny między budynkami na ulicy Różyckiego 10, 12  
Numer 7. Teren przy Osiedlowym Domu Kultury na ulicy Trzczińskiego 12  
Numer 8. Teren rekreacyjny przy budynkach na ulicy Karłowicza 23, 27  
Numer 9. Teren przy budynku na ulicy Różyckiego 1  
Numer 10. Teren przy otwartej strefie aktywności na ulicy Galczyńskiego  
Numer 11. Plac sportu i rekreacji przy ulicy Malczewskiego 18  
Numer 12. Plac sportu i rekreacji przy ulicy Transportowej 15  
Numer 13. Plac zabaw przy ulicy Różyckiego 19  
Numer 14. Plac przed siedzibą JSM na ulicy Różyckiego 19  
Numer 15. Plac przy ulicy Kiepur 4, naprzeciw Kościoła  
Czekamy na Państwa głosy!

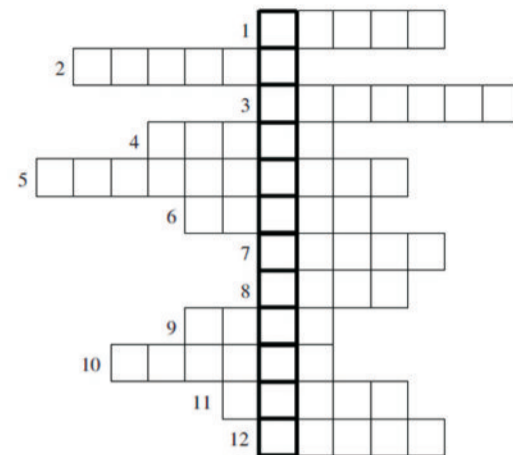
Daria Pacewicz - Gerstein

## ŁAMIGŁÓWKI DLA DZIECI

Odgadnij hasła do krzyżówki:

1. Inaczej czarodziej.
2. Mały, pracowity owad.
3. Sztuki lub handlowa.
4. Polska noblistka po mężu.
5. Otulają ręce.
6. Bohaterka piosenki o niedużej lalce.
7. Odpowiada na niejedno pytanie.
8. Mityczne himalajskie zwierzę.
9. Pojedynek drużyn.
10. Rośliny o giętkich łodygach.
11. Mleczny napój.
12. Potocznie żona jelenia.

Po rozwiązaniu odczytaj pionowo hasło w zaznaczonych polach.



Łamigłówki przygotowały:  
Hania i Gabrysia Łabędzkie.

Od maja 2019 roku Jeleniogórska Spółdzielnia Mieszkaniowa prowadzi stronę na portalu społecznościowym „Facebook”, poświęconą działalności społeczno – wychowawczej (kulturalnej). Na stronie znajdują Państwo informacje dotyczące bieżących konkursów, czy imprez organizowanych przez Jeleniogórską Spółdzielnię Mieszkaniową, do udziału których serdecznie zapraszamy wszystkich mieszkańców JSM.

Znajdź osiem szczegółów, którymi różnią się rysunki.



## SPOTKANIA Z MIESZKAŃCAMI

Jeleniogórska Spółdzielnia Mieszkaniowa wraz z Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Jeleniej Górze przygotowała cykl spotkań społecznych dla mieszkańców Jeleniej Góry. Pierwsze spotkanie odbyło się we wrześniu, a spotkanie grudniowe już za nami. Spotkania odbywają się w każdy pierwszy wtorek miesiąca, w godzinach od 10:00 do 12:00, w Biurze Obsługi Mieszkańców przy ulicy Różyckiego 19

Zaplanowano jeszcze sześć spotkań:

- 07.01.2020 – świadczenia opiekuńcze,
- 04.02.2020 – świadczenia wychowawcze (500+, 300+) i inne,
- 03.03.2020 – świadczenia z pomocy społecznej,
- 07.04.2020 – domy pomocy społecznej, ośrodki wsparcia, w tym SENIOR+,
- 05.05.2020 – kryzys, przemoc, uzależnienia, niebieska karta,
- 02.06.2020 – działania na rzecz osób niepełnosprawnych.

Serdecznie zapraszamy!

Fotografowanie krzyżówki: MAGICZNY CZAS

UBEZPIECZENIA • KOMUNIKACYJNE • MAJĄTKOWE • OSOBOWE

**JELCAR**  
AUTOCENTRUM  
WSZYSTKO W JEDNYM MIEJSCU

**A Ty?  
Jesteś ubezpieczony?**

Z nami **ubezpieczysz** najtaniej. Dom, samochód, rodzinę.

Do wyboru oferty **14 towarzystw ubezpieczeniowych** w jednym miejscu.

**Nie tylko sprzedajemy polisę.  
Kiedy potrzeba, pomagamy z niej skorzystać.**

Jelenia Góra  
ul. Spółdzielcza 38  
tel. 75 640 60 24

Jelenia Góra - Cieplice  
Plac Piastowski 15a (Agencja Oplat)  
tel. 75 640 60 44

**SERWIS  
KOMPUTEROWY**

- USUWANIE WIRUSÓW
- WYMIANA PODZESPOŁÓW
- ODZYSK DANYCH
- KONSERWACJA

Connect **SERWIS KOMPUTEROWY**  
ul. Sobieskiego 47 tel. 75 640 61 21 www.jga.pl

Uwaga - Zmiana godzin otwarcia Sklepu i Serwisu Connect Komputery  
PN. - PT. 7:00 - 15:00

**MONITORING  
ALARMY  
KONTROLA DOSTĘPU**

MIESZKANIA DOME OSIEDLA SKLEPY BIURA MAGAZYN

**Bezpłatna wycena, Zadzwoń!**  
tel. 75 640 61 31

CONNECT  
Jelenia Góra  
Sobieskiego 47